



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 388:2016/oprA1:2018

01-april-2018

Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi

Protective gloves against mechanical risks

Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

Gants de protection contre les risques mécaniques

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 388:2016/prA1:2018

ICS:

13.340.40 Varovanje dlani in rok Hand and arm protection

SIST EN 388:2016/oprA1:2018 en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
EN 388:2016
prA1

February 2018

ICS 13.340.40

English Version

Protective gloves against mechanical risks

Gants de protection contre les risques mécaniques

Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

This draft amendment is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 162.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 388:2016. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
1 Modification to Clause 2.....	4
2 Modification to 6.2.5	4
3 Modification to A.2.....	5
4 Modification to Annex ZA	5

European foreword

This document (EN 388:2016/prA1:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets”, the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of Regulation (EU) 2016/425.

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 388:2016/prA1:2018 (E)**1 Modification to Clause 2**

Add the following additional normative references:

CEN ISO/TR 11827, *Textiles — Composition testing — Identification of fibres*

EN 1049-2, *Textiles — Woven fabrics — Construction — Methods of analysis — Part 2: Determination of number of threads per unit length (ISO 7211-2:1984 modified)*

EN 12127, *Textiles — Fabrics — Determination of mass per unit area using small samples*

EN ISO 5084, *Textiles — Determination of thickness of textiles and textile products (ISO 5084:1996)*

ISO 1139, *Textiles — Designation of yarns*

ISO 7211-1, *Textiles — Woven fabrics — Construction — Methods of analysis — Part 1: Methods for the presentation of a weave diagram and plans for drafting, denting and lifting*

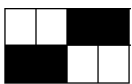
ISO 7211-4, *Textiles — Woven fabrics — Construction — Methods of analysis — Part 4: Determination of twist in yarn removed from fabric*

ISO 7211-5, *Textiles — Woven fabrics — Construction — Method of analysis — Part 5: Determination of linear density of yarn removed from fabric*

2 Modification to 6.2.5

Replace the sub-clause with the following:

"The canvas shall be a woven fabric whose warp and weft are spun yarns from open end fibres with the following attributes:

- fibre composition = cotton (CEN ISO TR 11827)
- weave pattern =  (ISO 7211-1);
- mass per unit area = $525 \text{ g/m}^2 \pm 5 \%$ (EN 12127)
- warp density = 28 threads per cm ± 5 threads on 5 cm (EN 1049-2)
- weft density = 9 threads per cm ± 4 threads on 10 cm (EN 1049-2)
- linear mass warp = 85 Tex $\pm 10 \%$ (ISO 7211-5)
- linear mass weft = 263 Tex $\pm 10 \%$ (ISO 7211-5)
- warp thread, structure and twist = 2 plies, S 370 t/m $\pm 10 \%$ (ISO 1139, ISO 7211-4);
- weft thread, structure and twist = 3 plies, S 181 t/m $\pm 10 \%$ (ISO 1139, ISO 7211-4)
- thickness = $(1,0 \pm 0,1) \text{ mm}$ (EN ISO 5084)
- tensile strength in warp = 1 300 N (minimum) (EN ISO 13934-1)
- tensile strength in weft = 1 100 N (minimum) (EN ISO 13934-1)"

3 Modification to A.2

Replace the paragraph with the following:

"When testing the cotton canvas (6.2.5) with the method described in 6.1.5 after 100 rubs, the mass lost shall be between 0,009 g and 0,027 g."

4 Modification to Annex ZA

Replace the existing Annex ZA with the following new Annex ZA.

"

Annex ZA
(informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of REGULATION (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation (EU) 2016/425, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Regulation (EU) 2016/425 and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex II of the REGULATION 2016/425/EU Personal Protective Equipment

Essential Requirements of Regulation (EU) 2016/425, Annex II	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
1.4 Manufacturer's instructions and information	7,8	
2.12 PPE bearing one or more identification markings or indicators directly or indirectly relating to health and safety	7	
3.1.1 Impact caused by falling or ejected objects and collisions of parts of the body with an obstacle	4.2.2	
3.3 Protection against mechanical injuries	4.1	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard."